

港樂
HKPhil

首席贊助 Principal Patron



香港管弦樂團

HONG KONG PHILHARMONIC ORCHESTRA

Jaap van Zweden Music Director

SWIRE SUNDAY FAMILY



太古周日家+賞

差利·卓別靈

CHAPLIN

GOLD RUSH 尋金熱

FOR KIDS

適合三歲或以上
大小朋友
FOR AGES 3 OR ABOVE

港樂現場伴奏·經典電影投射
LIVE MUSIC · FILM PROJECTION

史卓貝
FRANK STROBEL
指揮 CONDUCTOR

2/F 接待處設有
音樂會前後互動遊戲
INTERACTIVE ACTIVITIES
BEFORE AND AFTER CONCERT
AT 2/F RECEPTION AREA

15.5.2016 Sun 3pm 香港文化中心音樂廳 Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

\$280 \$180 \$120 \$90

For discount scheme, please visit hkphil.org
折扣優惠請瀏覽港樂網頁

HKPHIL.ORG

現於城市售票網發售
Available at URBTIX now



差利·卓別靈 15.5.2016

GOLD RUSH 尋金熱

CHAPLIN FOR KIDS



跟你的孩子一起回到差利·卓別靈的黃金默片年代！
差利·卓別靈的電影已為大小朋友帶來了接近一個世紀幽默與歡樂。
這場音樂會，港樂將會現場伴奏20年代中卓別靈的喜劇代表作—《尋金熱》，
來與你的家人共度一個笑聲滿滿的下午吧！

Introduce your kids to one of the most remarkable stars of the silent-film era. Charlie Chaplin's films are nearly 100 years old but they still never fail to delight and charm with their innocence, wonder and humour. At this concert, *Gold Rush*, one of his many classics from the 20s, will be screened on stage and accompanied LIVE by the HK Phil. Sure to leave a big smile on the faces of you and your family!



史卓貝 FRANK STROBEL

指揮 CONDUCTOR

Frank Strobel has taken silent and sound movies into opera houses and concert halls and is a leading figure in the field of film in concert. He enjoys close professional relationships with renowned orchestras like the Berlin Radio Symphony, Frankfurt Radio Symphony, Finnish Radio Symphony Orchestra, London Symphony Orchestra, Orchestre Philharmonique du Luxembourg and Orchestre National de Lyon. Since 2000 he has been the Artistic Director of the European Film Philharmonic Institute Berlin, which has built a reputation for its expertise in authentic performances of film scores.

史卓貝在電影音樂界享負盛名，並把無聲及有聲電影引進了音樂廳及歌劇廳。史卓貝與世界各地的著名樂團有著緊密的合作關係，當中包括柏林電台交響樂團、法蘭克福電台交響樂團、芬蘭電台交響樂團、倫敦交響樂團、盧森堡管弦樂團及法國里昂管弦樂團。自2000年起，史卓貝開始擔任以演出電影原著音樂著稱的柏林歐洲電影愛樂的藝術總監。



2/F接待處設有
音樂會前後互動遊戲
INTERACTIVE ACTIVITIES
BEFORE AND AFTER CONCERT
AT 2/F RECEPTION AREA



信用卡購票 Credit Card Booking 2111 5999 www.urbtix.hk | 票務查詢 Ticketing Enquiries 3761 6661 | 節目查詢 Programme Enquiries 2721 2332

全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士：半價（額滿即止；此折扣不可與其他優惠同時使用） Full-time students, citizens aged 60 or above, people with disabilities and CSSA recipients: 50% off (with quota; this discount cannot be used in conjunction with any other offers) | 青少年聽眾計劃：會員45折、同行成人9折（每種折扣只限兩張） Young Audience Scheme members: 55% off; accompanying adults - 10% off (max. 2 tickets per discount category) | 港樂會會員：85折 Club Bravo members: 15% off | 團體優惠（只限正價門票）：10-19張9折、20張或以上8折 Group Booking (standard tickets only): 10% off 10-19 tickets; 20% off 20+ tickets 其他折扣優惠及視線受阻座位資訊請參閱港樂網頁 Refer to www.hkphil.org for other discount schemes and list of seats with restricted sightlines | 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利 Programme and artists are subject to change without notice or refund | 遲到人士可能不獲進場 Latecomers may not be admitted | 招待三歲或以上人士 For ages 3 or above | 音樂會長約一小時，不設中場休息 Concert runs for approx. 1 hour without interval



追蹤港樂
Follow the HK Phil on



現於城市售票網發售
Available at URB TIX now

www.hkphil.org